

MANUAL DE INSTRUCȚIUNI



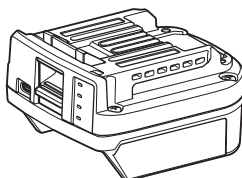
Makita Tool Management

ADP12

INTRODUCERE

Makita Tool Management

- „Makita Tool Management” este o aplicație destinată conectorului de comunicație: ADP12.
 - În acest manual, pentru „Conectorul de comunicație: ADP12” se utilizează denumirea de „conector”.
 - În acest manual, pentru „Makita Tool Management” se utilizează denumirea de „aplicație”.
 - Acest manual are la bază aplicația pe iOS și pe Windows OS.
 - Ecranul aplicației este în curs de dezvoltare. Ecranul aplicației poate diferi de produsul real.
 - Această aplicație poate fi utilizată prin descărcarea aplicației pe smartphone-uri/tablete iOS, smartphone-uri/tablete Android și computere care utilizează sistemul Windows.
- Consultați manualul inclus împreună cu ADP12 pentru a afla cum să efectuați descărcarea.



Conector de comunicație: ADP12 (în acest manual este denumit „conector”)

Mașini incompatibile

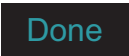
Mașinile descrise mai jos nu sunt compatibile cu acest conector.

- Mașină de tuns iarba fără cablu
 - LM001G / LM002G
 - GML01
- Ventilator fără cablu
 - CF001G
- Ferăstrău cu lanț cu acumulator
 - UC021G / UC022G / UC023G / UC024G / UC025G / UC026G / UC027G
- Scarificator fără cablu
 - UV001G
 - GVU01

Diferențe privind afișarea butoanelor în funcție de sistemul dvs. de operare

(Numai pentru smartphone-uri/tablete)

Cifrele butoanelor pot diferi în funcție de smartphone-urile/tabletele pe care le utilizați.

Buton	iOS	Android
Înapoi		
Finalizat		
Anulare		
Editare		

CUM PUTEȚI UTILIZA CONECTORUL

NOTĂ: Unele funcții nu sunt disponibile în funcție de mașină sau aplicație.

Pentru detalii despre modul în care puteți seta fiecare funcție, consultați capitolele menționate mai jos.

Setare antifurt

Puteți seta un cod PIN pentru fiecare mașină și cartuș al acumulatorului.
Codul PIN implicit al tuturor mașinilor și cartușelor acumulatorului este „0000”.
Prin setarea unui cod PIN diferit de „0000”, puteți personaliza soluțiile antifurt de mai jos.

Asociere produs/acumulator

Doar combinația de mașină și cartuș al acumulatorului cu același cod PIN poate fi utilizată.
Dacă utilizați mașina și cartușul acumulatorului cu coduri PIN diferite, mașina nu va funcționa și toate lămpile indicatoare ale cartușului acumulatorului vor lumina intermitent.

Setare pentru temporizatorul acumulatorului

O oră/dată de expirare poate fi setată pentru cartușele acumulatorului în conformitate cu calendarul de construcție.
Cartușele acumulatorului nu pot fi utilizate după expirarea timpului setat prin temporizator.

Înregistrarea numelui proprietarului

(Numai pentru computere)

Puteți înregistra numele proprietarului pentru fiecare mașină și cartuș al acumulatorului.
Deoarece este necesar codul PIN corect pentru înregistrarea și rescrierea numelui proprietarului mașinii și cartușului acumulatorului, este posibilă identificarea proprietarului autorizat în cazul în care acestea sunt furate.

Verificatorul mașinii

Puteți confirma istoricul operațiunilor mașinii. În cazul în care confirmați, acestea ar putea fi utilizate pentru lucrările viitoare.

Verificatorul acumulatorului

Puteți confirma istoricul utilizărilor și rezultatul diagnosticului cartușului acumulatorului.

Înregistrarea în blocnotes

Puteți nota informații despre gestionarea produsului, istoricul lucrărilor de întreținere etc.

Modul de sine stătător

Aceasta este modalitatea utilă de a înregistra aceeași setare pentru mai multe mașini sau cartușe ale acumulatorului.
În modul de sine stătător, înregistrând setările conectorului în prealabil, puteți înregistra setările pe mașină sau pe acumulator doar prin conectarea mașinii sau a acumulatorului la conector.

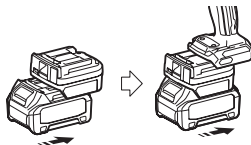
NOTĂ: „Communication (Comm) Mode (Modul comunicație (com.))” este selectat implicit din fabrică.

NOTĂ: În „Communication (Comm) Mode (Modul comunicație (com.))”, înregistrați setările produsului sau ale acumulatorului prin transmiterea acestora către aplicație una câte una.

MOD DE PORNIRE

Pornirea aplicației pentru smartphone-uri/tablete

1. Înainte de a lansa aplicația, montați cartușul acumulatorului și mașina la conector.



NOTĂ: Dacă mașina are un întrerupător de alimentare principal, porniți-l. În caz contrar, nu puteți modifica setările sau nu puteți verifica starea mașinii cu conectorul.

2. Porniți aplicația.
3. Confirmați tutorialul și „Terms of use (Termenii de utilizare)”.

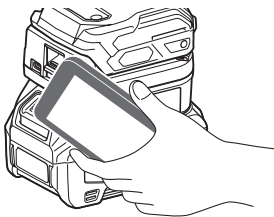
Tutorialul și termenii de utilizare se afișează numai atunci când porniți aplicația pentru prima dată.

NOTĂ: Puteți consulta oricând tutorialele și termenii de utilizare din „Menu (Meniu)”.

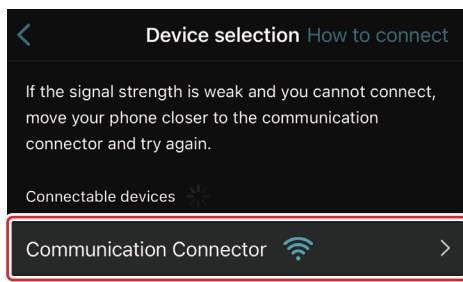
Setări privind conectarea

1. La prima accesare, se afișează automat ecranul „How to connect (Mod de conectare)” după confirmarea termenilor de utilizare.
2. Atingeți „Search the connectable device (Căutați dispozitivul care poate fi conectat)”.

Când vă conectați pentru prima dată, aduceți smartphone-ul/tableta mai aproape de conector, la o distanță de aproximativ 10 cm până la 30 cm.



3. Alegeți conectorul pe care doriți să îl conectați.



Când conexiunea este finalizată, pe ecranul principal va fi afișat mesajul „Connected (Conectat)”.

Începând cu a doua accesare sau dacă doriți să reconectați mașina deoarece nu ați reușit să vă conectați, vă puteți reconecta de la  (pictogramă link) din partea dreaptă sus a ecranului.

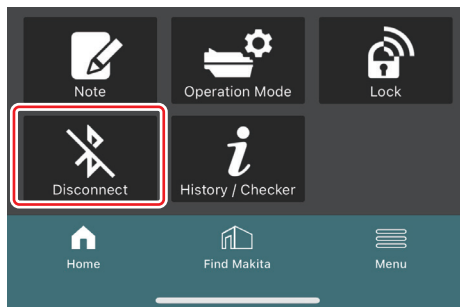
NOTĂ: Dacă nu se poate realiza conexiunea, de exemplu, conexiunea se întrerupe la jumătate, închideți aplicația o dată și montați din nou cartușul acumulatorului la conector. Apoi, porniți din nou aplicația.

NOTĂ: Conectorii pentru care au fost finalizate setările inițiale vor fi conectați automat începând de la a doua utilizare.

NOTĂ: Nu puteți conecta conectorul la smartphone/tabletă prin conexiunea Bluetooth în timp ce conectorul este conectat la computer prin conexiune USB. În acest caz, mai întâi deconectați conexiunea USB și apoi conectați conectorul prin Bluetooth.

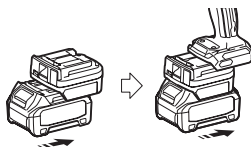
Deconectarea conexiunii

Atingeți pictograma „Disconnect (Deconectare)” pentru a deconecta conexiunea Bluetooth.



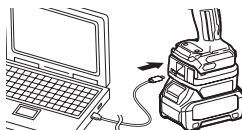
Pornirea aplicației pentru computere

1. Înainte de a lansa aplicația, montați cartușul acumulatorului și mașina la conector.



NOTĂ: Dacă mașina are un întrerupător de alimentare principal, porniți-l. În caz contrar, nu puteți modifica setările sau nu puteți verifica starea mașinii cu conectorul.

2. Conectați conectorul și computerul cu aplicația instalată folosind cablul USB.



3. Porniți aplicația.

NOTĂ: Puteți consulta oricând tutorialele și termenii de utilizare din „Menu (Meniu)”.

Setări privind comunicarea

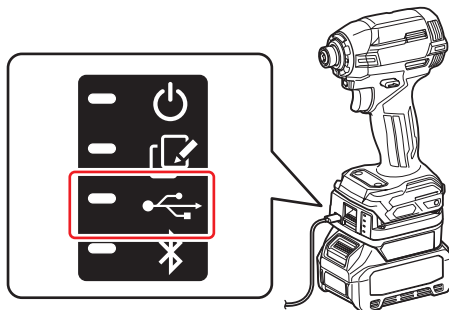
Faceți clic pe  (marcajul săgeată) din dreapta sus pentru a afișa următoarele elemente:

- **COM port setting**
Puteți schimba USB țintă (port COM) pentru comunicare.
- **Disconnect the device**
Încheiați conexiunea cu conectorul conectat în prezent.
- **Reconnect the device**
Reconectați conectorul care este conectat la USB țintă (port COM).

NOTĂ: Nu deconectați cablul USB în timp ce lampa de conexiune prin USB luminează intermitent.

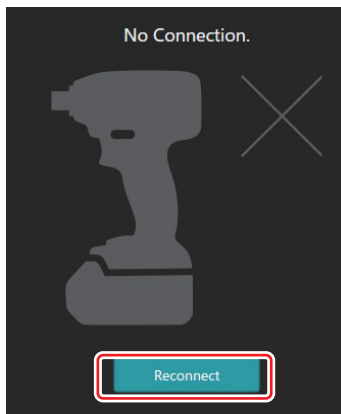
NOTĂ: Montați cartușul acumulatorului la conector atunci când doriți să conectați mașina.

Când conexiunea este finalizată, lampa de comunicare prin USB se aprinde.



NOTĂ: Nu puteți conecta conectorul la computer prin conexiunea USB în timp ce conectorul este conectat la smartphone/tabletă prin conexiunea Bluetooth. În acest caz, mai întâi deconectați conexiunea Bluetooth și apoi conectați conectorul prin USB.

NOTĂ: Începând cu data viitoare, puteți conecta mașina din „Reconnect (Reconectare)”.



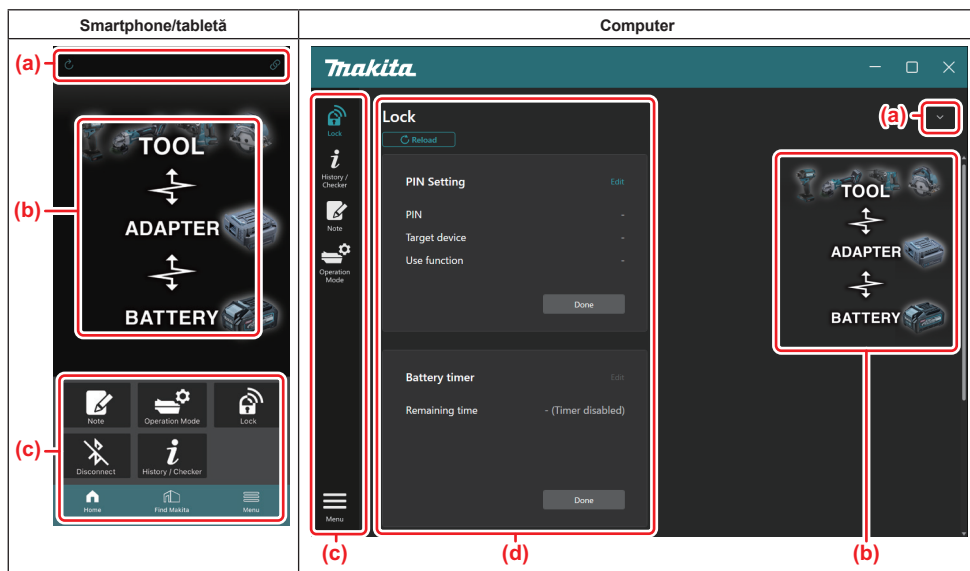
Deconectarea conexiunii

Urmați pașii de mai jos pentru a deconecta cablul USB.

1. Faceți clic pe  (marcajul săgeată) afișat în partea dreaptă sus a ecranului, apoi faceți clic pe „Disconnect the device (Deconectați dispozitivul)”.
2. Va fi afișat un mesaj potrivit căruia conexiunea a fost încheiată. Faceți clic pe „OK”.
3. Asigurați-vă că lampa de comunicare prin USB se stinge, apoi deconectați cablul USB.

PREZENTARE GENERALĂ

Prezentarea generală a paginii principale



- a) **Setări privind comunicarea**
- b) **Starea conexiunii**
Dispozitivul conectat este afișat cu alb. Dispozitivul care nu este conectat este afișat cu gri.
- c) **Pictograme de funcție**
- d) **(Numai pentru computere)**
Detalii privind funcția

NOTĂ: Mașina nu va funcționa în timp ce conectorul este atașat.

Descrierea pictogramei

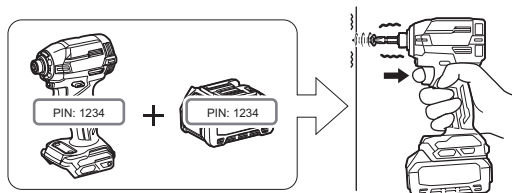
	(Numai pentru smartphone-uri/tablete) Atingeți pentru a actualiza la cea mai recentă stare.		(Numai pentru smartphone-uri/tablete) Disconnect Deconectați comunicarea cu conectorul.
	(Numai pentru smartphone-uri/tablete) Atingeți pentru a selecta un dispozitiv de conectare.		(Numai pentru smartphone-uri/tablete) Home Afișați pagina principală.
	Lock Accesați setarea codului PIN și setarea pentru temporizatorul acumulatorului.		(Numai pentru smartphone-uri/tablete) Find Makita Accesați site-ul cu lista corporațiilor Makita.
	History / Checker Accesați verificatorul mașinii și verificatorul acumulatorului.		Menu Afișați alte opțiuni privind această aplicație.
	Note Accesați înregistrarea în blocnotes.		
	Operation mode Accesați setarea de scriere în modul de sine stătător.		

ASOCIERE PRODUS / ACUMULATOR ȘI ÎNREGISTRAREA NUMELUI PROPRIETARULUI *1

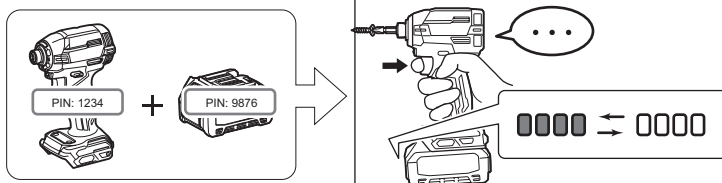
***1: ÎNREGISTRAREA NUMELUI PROPRIETARULUI este numai pentru computere.**

Prin setarea unui cod PIN diferit de „0000” pentru fiecare mașină și cartuș al acumulatorului, poate fi disponibilă funcția asociere produs/acumulator.

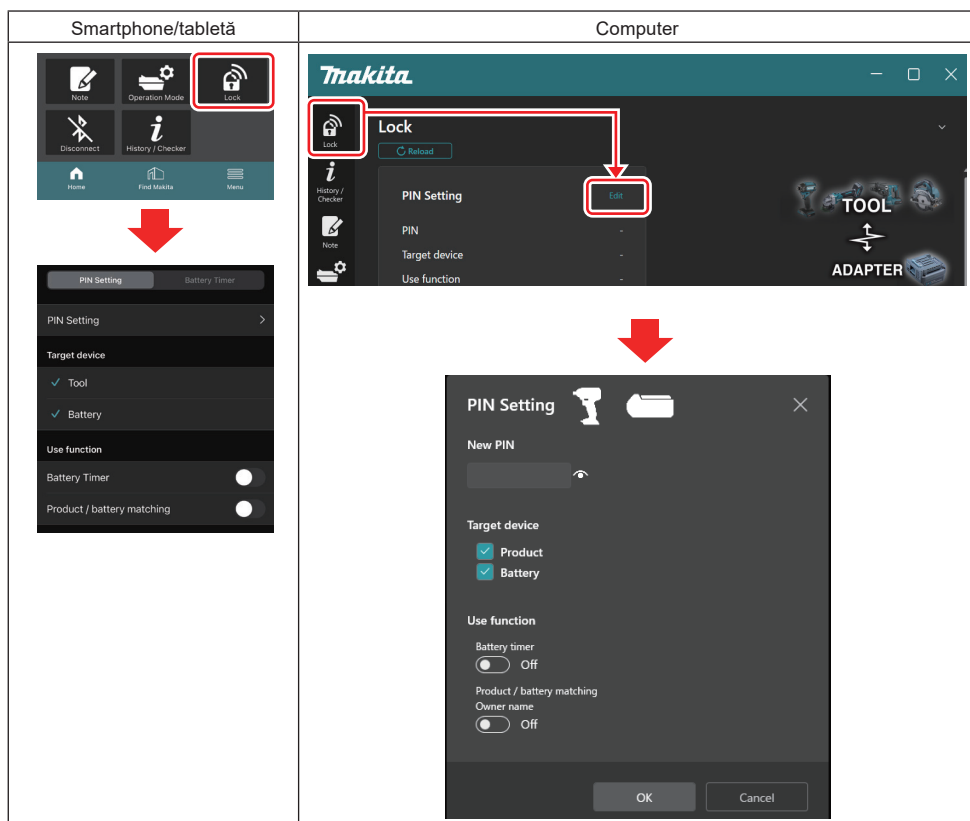
Atunci când funcția asociere produs/acumulator este activată, numai mașina și cartușul acumulatorului cu același cod PIN pot fi utilizate împreună.



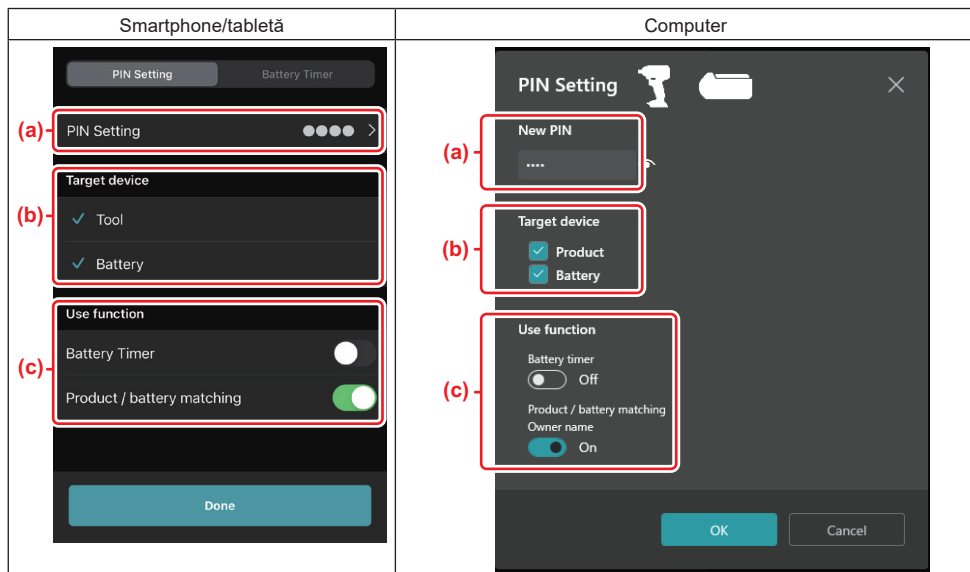
Dacă utilizați mașina și cartușul acumulatorului cu coduri PIN diferite, mașina nu va funcționa și toate lămpile indicatoare ale cartușului acumulatorului vor lumina intermitent.



1. Afișați ecranul de setare a codului PIN conform procedurii prezentate mai jos.



2. Completați detaliile de configurare pentru a activa funcția asociere produs/acumulator.



a) Introduceți noul cod PIN.

- Pentru smartphone-uri/tablete, vi se poate solicita să introduceți codul PIN actual în această etapă.

NOTĂ: **Setați un cod PIN diferit de „0000” atât pentru mașină, cât și pentru acumulator.** În caz contrar, funcția asociere produs/acumulator nu poate fi disponibilă.

NOTĂ: Codul PIN implicit al tuturor mașinilor și cartușelor acumulatorului este „0000”.

b) Aplicați o bifă lângă dispozitivul pentru care doriți să setați funcția asociere produs/acumulator în secțiunea „Target device (Dispozitiv țintă)”.

c) Comutați pe secțiunea „Use function (Utilizați funcția)”.

- Pentru smartphone-uri/tablete, comutați pe „Product / battery matching (Asociere produs / acumulator)”.

- Pentru computere, comutați pe „Product / battery matching (Asociere produs / acumulator)”, „Owner name (Nume proprietar)”.

3. Înregistrați setările.

- Pentru smartphone-uri/tablete, atingeți „Done (Finalizat)”.

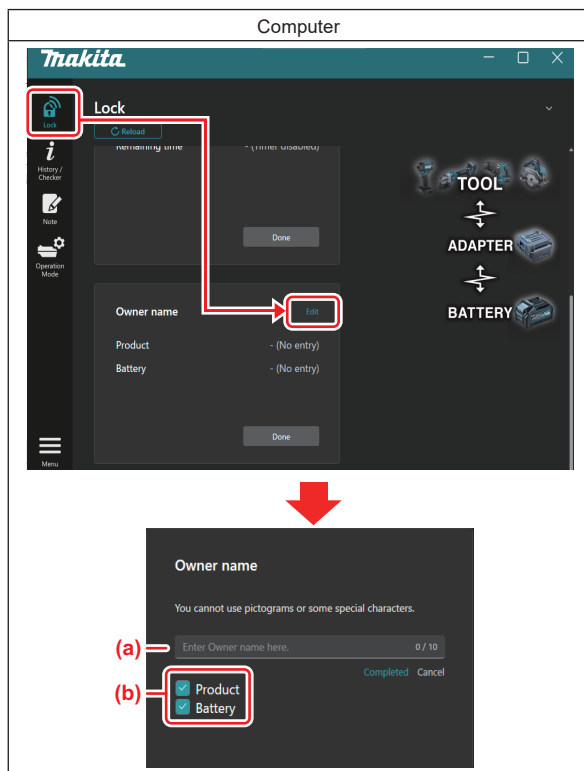
- Pentru computere, faceți clic pe „OK”, apoi vi se poate solicita să introduceți codul PIN actual în această etapă.

După ce codul PIN actual a fost confirmat, faceți clic pe „Done (Finalizat)” în câmpul „PIN setting (Setarea codului PIN)”.

NOTĂ: În cazul în care codul PIN pe care l-ați introdus nu se potrivește cu codul PIN înregistrat deja pentru mașină sau acumulator, vi se va cere să îl introduceți din nou.

Dacă introduceți codul PIN greșit de 5 ori la rând, procesul va fi blocat și nu veți mai putea introduce codul PIN timp de 5 minute.

4. Completați detaliile de configurare pentru a activa funcția nume proprietar. (Numai pentru computere)



a) Introduceți numele proprietarului de maximum 10 caractere.

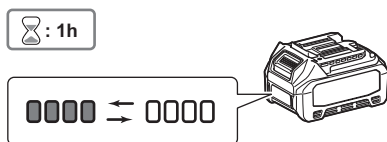
b) Puneți o bifă lângă dispozitivul pentru care doriți să înregistrați numele proprietarului.

5. Înregistrați setările.

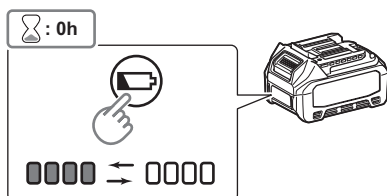
Faceți clic pe „Completed (Finalizat)”, apoi este posibil să vi se ceară să introduceți codul PIN actual în această etapă. După ce codul PIN a fost confirmat, faceți clic pe „Done (Finalizat)” în câmpul „Owner name (Numele proprietarului)”.

SETARE PENTRU TEMPORIZATORUL ACUMULATORULUI

O oră/dată de expirare poate fi setată pentru cartușele acumulatorului în conformitate cu calendarul de construcție. Cartușele acumulatorului nu pot fi utilizate după expirarea timpului setat prin temporizator. Atunci când rămâne mai puțin de o oră până la expirarea timpului, toate lămpile indicatoare ale cartușului acumulatorului vor lumina intermitent.



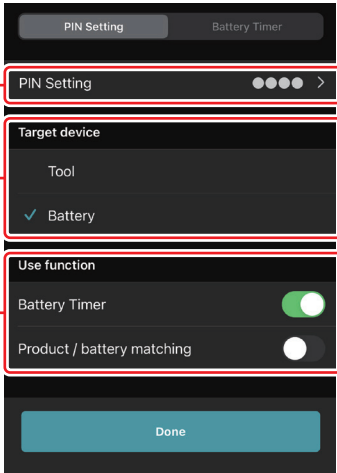
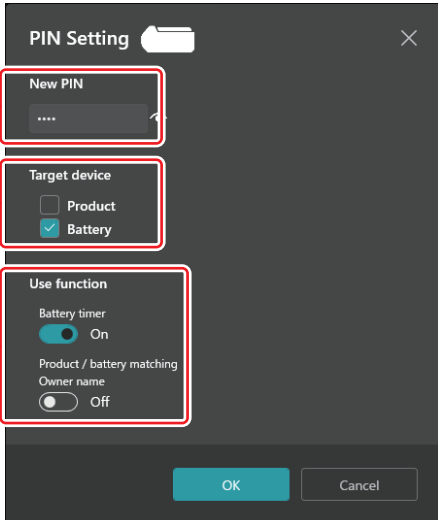
Atunci când timpul rămas ajunge la 0, toate lămpile indicatoare ale cartușului acumulatorului se vor stinge. Atunci când apăsați butonul de verificare, toate lămpile indicatoare vor lumina intermitent.



1. Afișați ecranul de setare a codului PIN conform procedurii prezentate mai jos.

Smartphone/tabletă	Computer

2. Completați detaliile de configurare pentru a activa funcția temporizatorului acumulatorului.

Smartphone/tabletă	Computer
 The image shows the 'PIN Setting' screen on a smartphone/tablet. It has a dark background with white text. At the top, there are two tabs: 'PIN Setting' and 'Battery Timer'. Below the tabs, there are three sections: (a) 'PIN Setting' with a field for the new PIN and a 'Done' button; (b) 'Target device' with a 'Tool' section and a 'Battery' option; (c) 'Use function' with a 'Battery timer' toggle and a 'Product / battery matching' toggle. A 'Done' button is at the bottom.	 The image shows the 'PIN Setting' screen on a computer. It has a dark background with white text. At the top, there is a 'PIN Setting' tab. Below the tab, there are three sections: (a) 'New PIN' with a field for the new PIN; (b) 'Target device' with a 'Product' option and a 'Battery' option; (c) 'Use function' with a 'Battery timer' toggle and a 'Product / battery matching' toggle. At the bottom, there are 'OK' and 'Cancel' buttons.

a) Dacă doriți să schimbați codul PIN sau în cazul în care codul PIN al cartușului acumulatorului este „0000”, introduceți noul cod PIN aici.

- Pentru smartphone-uri/tablete, vi se poate solicita să introduceți codul PIN actual în această etapă.

NOTĂ: Setati un cod PIN diferit de „0000” pentru acumulator. În caz contrar, funcția temporizatorului acumulatorului nu poate fi disponibilă.

b) Aplicați o bifă pe „Battery (Acumulator)” în secțiunea „Target device (Dispozitiv țintă)”.

c) Comutați pe „Battery timer (Temporizatorul acumulatorului)” în secțiunea „Use function (Utilizați funcția)”.

3. Salvați setarea codului PIN o dată în cartușul acumulatorului.

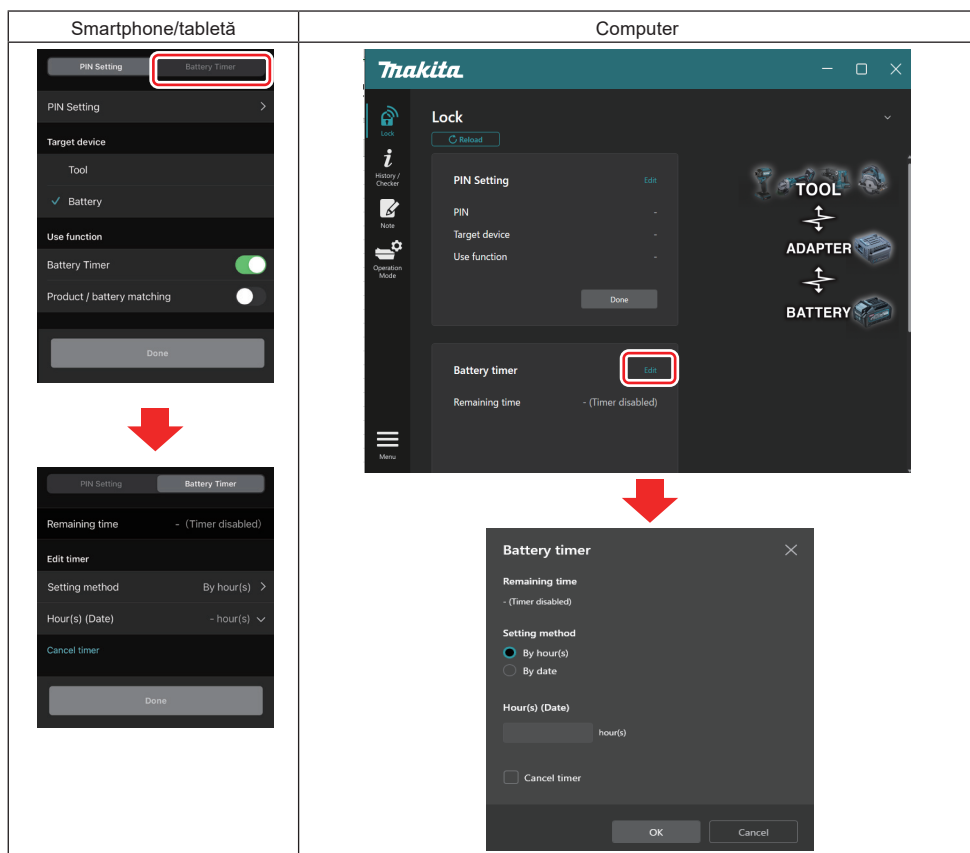
- Pentru smartphone-uri/tablete, atingeți „Done (Finalizat)”.

• Pentru computere, faceți clic pe „OK”, apoi vi se poate solicita să introduceți codul PIN actual în această etapă. După ce codul PIN actual a fost confirmat, faceți clic pe „Done (Finalizat)” în câmpul „PIN setting (Setarea codului PIN)”.

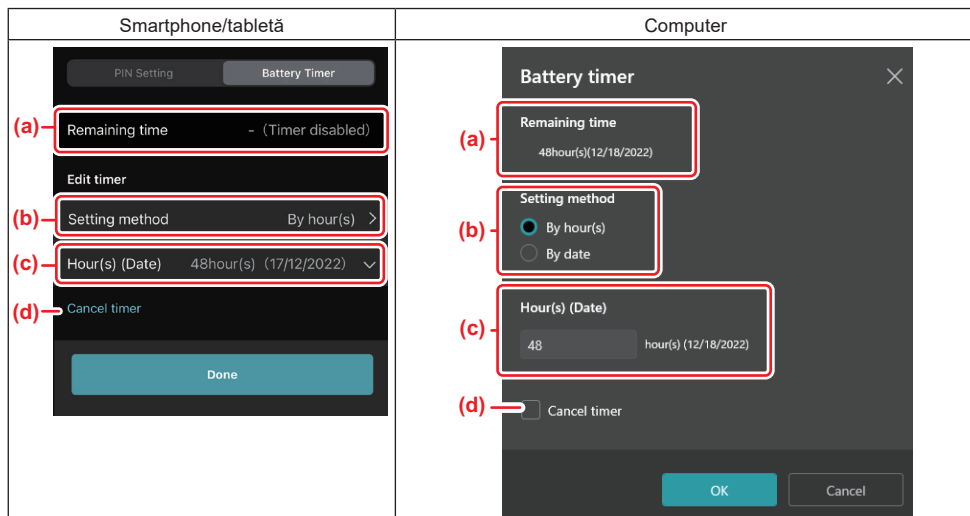
NOTĂ: Puteți configura funcția asociere produs/acumulator în același timp pe acest ecran. Consultați secțiunea referitoare la funcția asociere produs/acumulator.

NOTĂ: Pentru acumulatorul pentru care este deja setat temporizatorul acumulatorului, dacă înregistrați noul cod PIN „0000” cu „Battery timer (Temporizatorul acumulatorului)” dezactivat, setarea temporizatorului acumulatorului va fi anulată în același timp.

4. Afișați ecranul temporizatorului acumulatorului conform procedurii prezentate mai jos.



5. Completați detaliile despre ora/data de expirare.



- a) Timpul disponibil rămas este afișat aici.
- b) Selectați metoda de setare.

— **By hour(s)**

Puteți seta timpul de expirare în unități de ore rămase.

— **By date**

Puteți seta data de expirare.

c) Introduceți ora sau data de expirare aici.

d) Dacă doriți să anulați temporizatorul acumulatorului, alegeți „Cancel timer (Anulare temporizator)”.

6. Înregistrați setările.

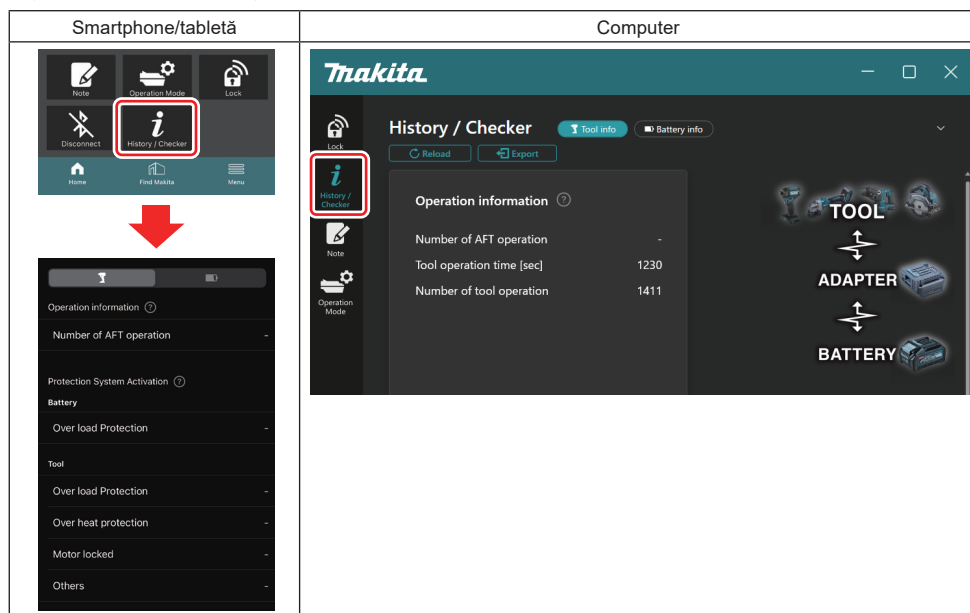
- Pentru smartphone-uri/tablete, atingeți „Done (Finalizat)”.

- Pentru computere, faceți clic pe „OK”, apoi faceți clic pe „Done (Finalizat)” în câmpul „Battery timer (Temporizatorul acumulatorului)”.

VERIFICATORUL MAȘINII

Puteți confirma istoricul operațiunilor mașinii, care ar putea fi utilizat pentru lucrări viitoare.

Afișați ecranul cu istoricul mașinii conform procedurii prezentate mai jos.



NOTĂ: (Numai pentru computere)

Atunci când instalați altă mașină/alt acumulator la conector în timp ce utilizați aplicația, faceți clic pe „Reload (Reîncărcare)” pentru a actualiza afișajul.

NOTĂ: (Numai pentru computere)

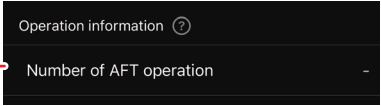
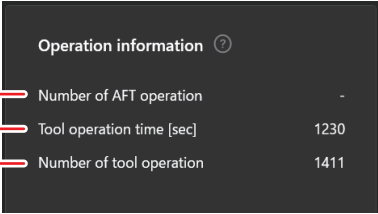
Puteți salva informațiile afișate în format CSV. Faceți clic pe „Export (Exportă)” pentru a le salva.

Descrierea ecranului cu istoricul mașinii

NOTĂ: Numărul aferent istoricului operațiunilor poate fi afișat chiar și la o mașină nouă, de exemplu, ca urmare a inspecțiilor din fabrică.

NOTĂ: Numerele menționate sunt orientative și este posibil să fi fost stabilite diferit, în funcție de condițiile de utilizare și de mediu.

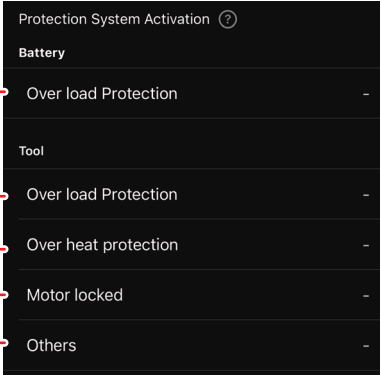
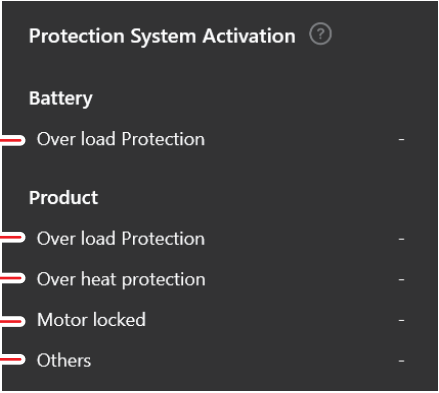
Informații privind funcționarea

Smartphone/tabletă	Computer
	

- a) **Numărul de operațiuni realizate cu tehnologia de detectare a reculului activ (AFT)**
Numărul de activări ale funcției AFT (Tehnologie de detectare a reculului activ). (Numai pentru mașinile cu AFT)
- b) *(Numai pentru computere)*
Timpul de funcționare a mașinii [sec]
Timpul total de funcționare a mașinii în secunde.
- c) *(Numai pentru computere)*
Numărul de funcționări ale mașinii
Numărul total de funcționări ale mașinii.

Activarea sistemului de protecție

Puteți confirma de câte ori a funcționat un anumit tip de sistem de protecție.

Smartphone/tabletă	Computer
	

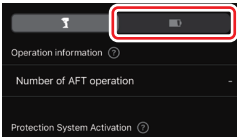
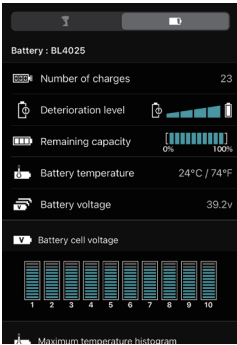
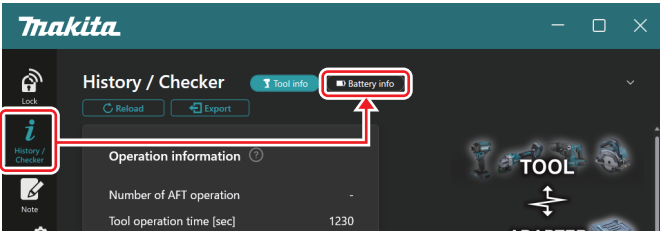
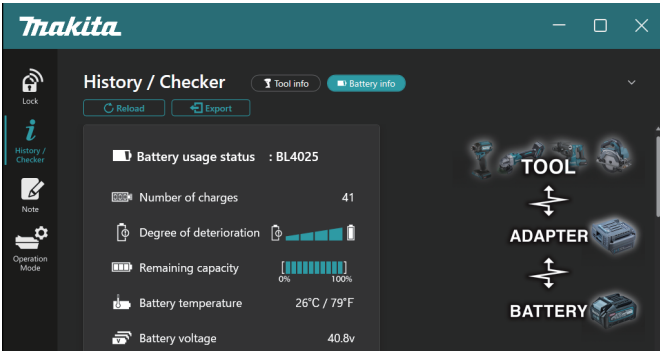
- a) **Protecție la suprasarcină (acumulator)**
Numărul de opriri ale mașinii din cauza suprasarcinii cartușului acumulatorului.
- b) **Protecție la suprasarcină (mașină)**
Numărul de opriri ale mașinii din cauza suprasarcinii mașinii.
- c) **Protecție la supraîncălzire**
Numărul de opriri ale mașinii din cauza supraîncălzirii mașinii.
- d) **Blocare motor**
Numărul de opriri ale mașinii din cauza blocării motorului.
- e) **Altele**
Numărul de opriri ale mașinii din alte cauze (include protecțiile specifice produsului).

NOTĂ: Numele sistemului de protecție poate diferi în manualul de instrucțiuni al fiecărei mașini.

VERIFICATORUL ACUMULATORULUI

Puteți confirma istoricul utilizărilor și rezultatul diagnosticului cartușului acumulatorului.

Afișați ecranul cu informațiile despre acumulator conform procedurii prezentate mai jos.

Smartphone/tabletă	Computer
    	  

NOTĂ: (Numai pentru computere)

Atunci când instalați altă mașină/alt acumulator la conector în timp ce utilizați aplicația, faceți clic pe „Reload (Reîncărcare)” pentru a actualiza afișajul.

NOTĂ: (Numai pentru computere)

Puteți salva informațiile afișate în format CSV. Faceți clic pe „Export (Exportă)” pentru a le salva.

Starea de uzură a bateriei

Smartphone/tabletă	Computer
(a) Battery : BL4025 (b) Number of charges 23 (c) Deterioration level  (d) Remaining capacity  (e) Battery temperature 24°C / 74°F (f) Battery voltage 39.2v	(a) Battery usage status : BL4025 (b) Number of charges 22 (c) Degree of deterioration  (d) Remaining capacity  (e) Battery temperature 25°C / 77°F (f) Battery voltage 38.8v

- a) Numărul de model al cartușului acumulatorului.
- b) **Numărul de încărcări**
De câte ori a fost încărcat acumulatorul.
- c) **Nivelul de deteriorare/Gradul de deteriorare**
Ghidajul nivelului de deteriorare a acumulatorului.
Când acumulatorul este nou, barele grafice sunt umplute până la capătul din dreapta, dar nivelul de umplere se reduce pe măsură ce acumulatorul se deteriorează.
- d) **Capacitate rămasă**
Capacitatea rămasă a acumulatorului este indicată cu ajutorul unui afișaj grafic cu bare. Când barele sunt pline până la capătul din dreapta, înseamnă că bateria este complet încărcată.
Este posibil ca afișajul să nu fie același cu indicatorul care arată capacitatea rămasă de pe cartușul acumulatorului.
- e) **Temperatura acumulatorului**
Temperatura internă a acumulatorului; afișată în grade Celsius și Fahrenheit.
- f) **Tensiunea acumulatorului**
Măsurarea tensiunii acumulatorului.

Instrumente conectate

(Numai pentru computere)

Computer			
 Tools connected			
DF series	6	UC series	135
GA series	1	UH series	17
HM series	12	UR series	55
HR series	98	VC series	7
HS series	3	Unknown	4
HW series	9		
JR series	67		
TD series	47		

Aceasta indică categoriile de mașini și de câte ori a fost conectat cartușul acumulatorului.

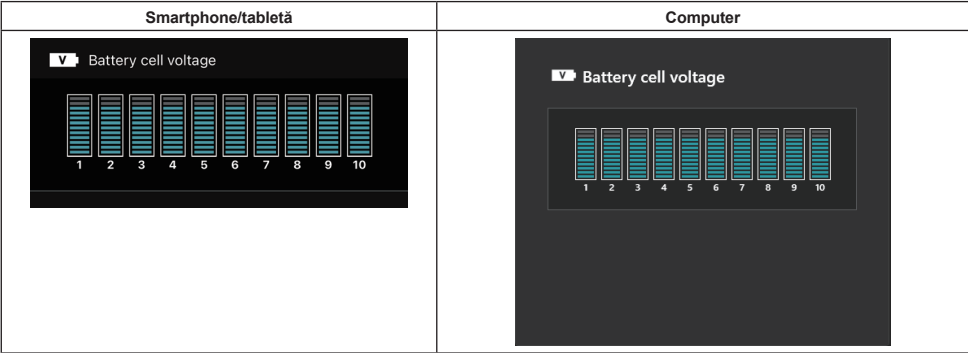
De exemplu, în cazul în care conectați cartușul acumulatorului la TD002G și TD003G, fiecare informație va fi stocată în categoria de mașini „TD series (Seria TD)”.

Pot fi înregistrate până la 15 categorii, în ordinea în care sunt identificate. Nu vor fi înregistrate mai mult de 15 categorii.

NOTĂ: În cazul în care cartușul acumulatorului nu poate recunoaște categoria de mașini dintr-un anumit motiv, aceasta va fi stocată ca „Unknown (Necunoscută)”.

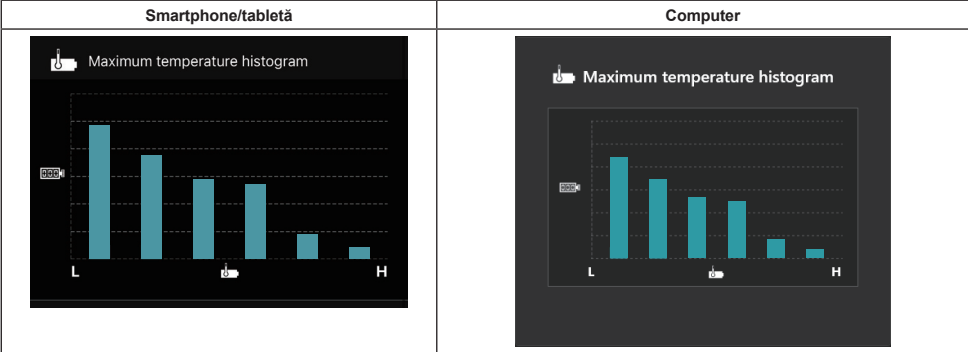
NOTĂ: Numerele menționate sunt orientative și este posibil să fi fost stabilite diferit, în funcție de condițiile de utilizare și de mediu.

Tensiunea celulei acumulatorului



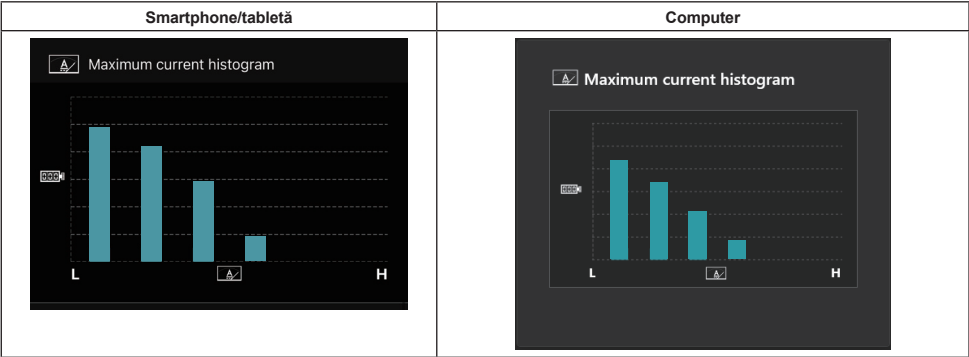
Tensiunea fiecărui bloc din interiorul acumulatorului este afișată prin utilizarea unui grafic. Număr de blocuri variază în funcție de acumulatorul care trebuie diagnosticat. O tensiune scăzută a unui anumit bloc sau o deviere de trei sau mai multe unități de măsurare între blocuri poate indica o problemă la celulele în cauză sau în circuite.

Histograma temperaturii maxime



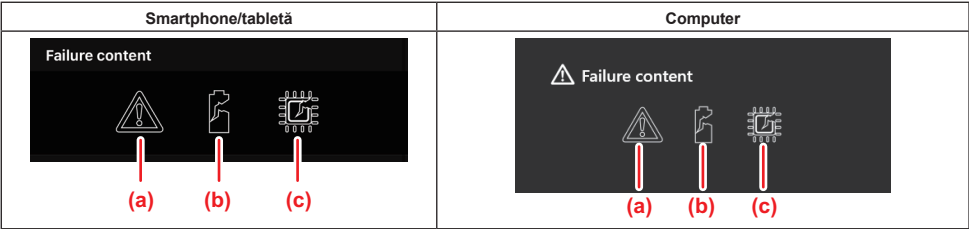
Această histogramă indică distribuția de frecvențe a temperaturii acumulatorului. Atunci când acumulatorul a fost utilizat în timp ce se înregistra o creștere ușoară a temperaturii sau nu se înregistra nicio creștere a temperaturii, barele din graficul cu bare de lângă „L” vor deveni mai lungi. Atunci când acumulatorul a fost utilizat cu protecție la supraîncălzire sau aproape de aceasta, barele din graficul cu bare de lângă „H” vor deveni mai lungi.

Histograma curentului maxim



Această histogramă indică distribuția de frecvențe a curentului de descărcare. Atunci când acumulatorul a fost utilizat cu o sarcină ușoară, cum ar fi utilizarea cu o lumină, barele din graficul cu bare de lângă „L” vor deveni mai lungi. Atunci când acumulatorul a fost utilizat cu o sarcină mare, cum ar fi utilizarea cu un polizor, barele din graficul cu bare de lângă „H” vor deveni mai lungi.

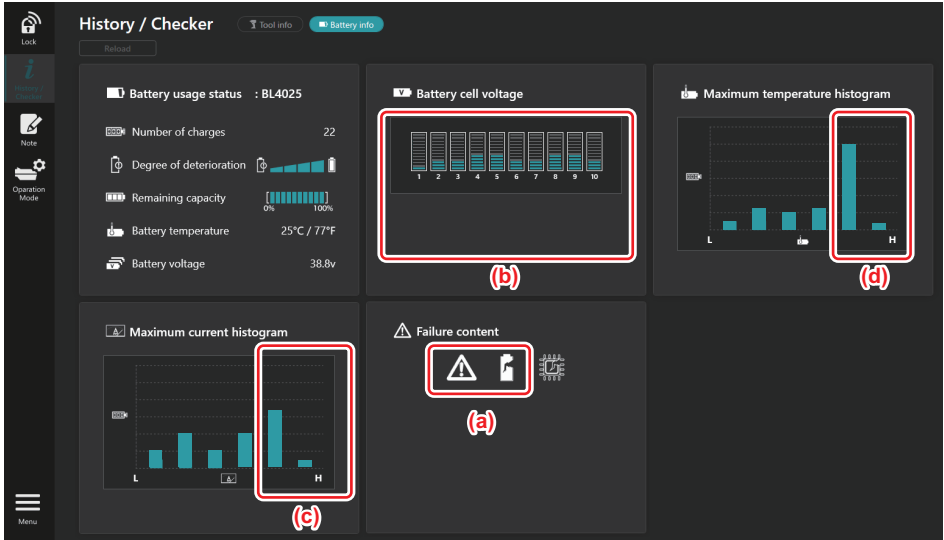
Descrierea defecțiunii



Aceste pictograme indică tipul de defecțiune a acumulatorului. Pictograma care corespunde defecțiunii este umplută. În ceea ce privește defecțiunile, adresați-vă magazinului de unde ați cumpărat produsul sau unui centru de service Makita.

- a) **Marcaj de defecțiune**
- b) **Marcaj de defecțiune a unei celule a acumulatorului**
- c) **Marcaj de defecțiune a circuitului din interiorul acumulatorului**

Exemplu de diagnostic



[Punctul de diagnostic]

- a Se afișează marcajul defecțiunii și marcajul defecțiunii celulei.
- b Tensiunea fiecărui bloc prezintă probleme; în special tensiunea blocului 1 este scăzută.
- c Acumulatorul este utilizat la un curent relativ mare.
- d Temperatura acumulatorului a crescut frecvent.

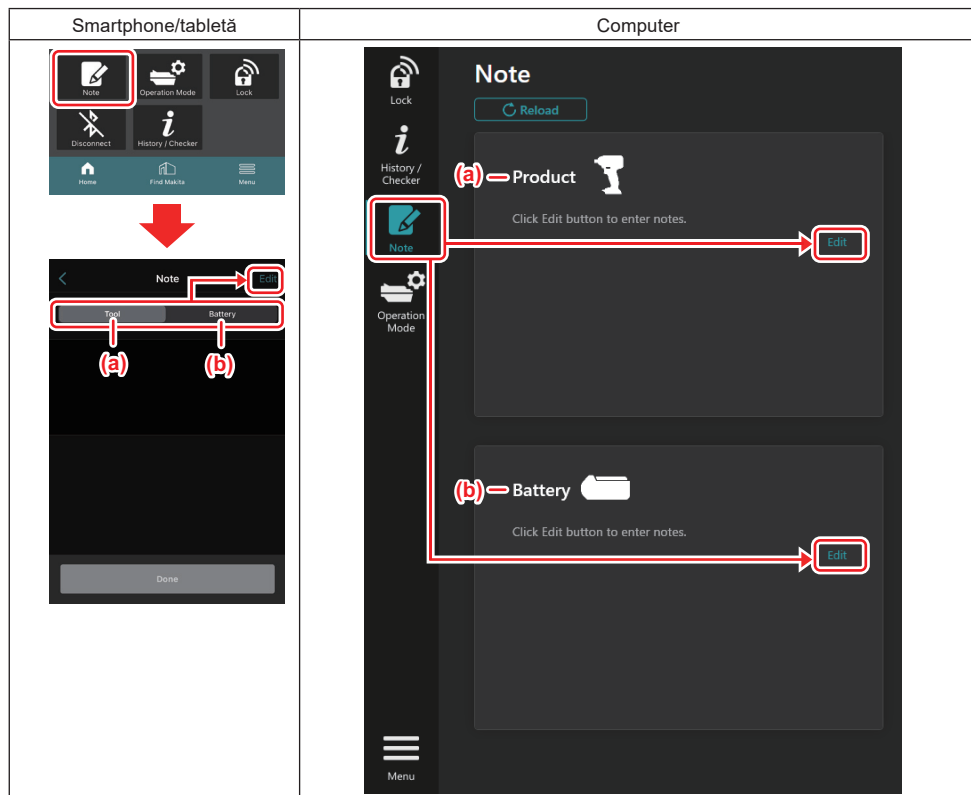
[Diagnostic]

Se poate presupune că celula a fost deteriorată de lucrări repetate și continue cu o sarcină grea, ceea ce a dus la o defecțiune.

ÎNREGISTRAREA ÎN BLOCNOTES

Puteți nota informații despre gestionarea produsului, istoricul lucrărilor de întreținere etc.

1. Afișați ecranul pentru note conform procedurii prezentate mai jos, apoi selectați „Edit (Editare)” dacă doriți să înregistrați o notă.



a) Scrieți o notă despre mașină/produs.

b) Scrieți o notă despre acumulator.

NOTĂ: (Numai pentru computere)

Atunci când instalați altă mașină/alt acumulator la conector în timp ce utilizați aplicația, faceți clic pe „Reload (Reîncărcare)” pentru a actualiza afișajul.

2. Luați notițe.

- Numărul maxim de caractere depinde de fiecare mașină, cartuș al acumulatorului și de tipul de caractere.
- Nu puteți introduce un text care depășește numărul maxim de caractere.
- Nu puteți utiliza pictograme sau unele caractere speciale.

3. Înregistrați notele.

- Pentru smartphone-uri/tablete, atingeți „Done (Finalizat)”.
- Pentru computere, faceți clic pe „Completed (Finalizat)”.

Dacă introduceți caractere care nu pot fi salvate, cum ar fi pictograme, caracterele sunt șterse automat și va fi afișat mesajul „Deleted unusable characters. (Caractere inutilizabile șterse)”.

MODUL DE SINE STĂTĂTOR

Dacă doriți să înregistrați aceeași setare pentru mai multe mașini sau cartușe ale acumulatorului, schimbați modul de operare în modul de sine stătător.

În modul de sine stătător, înregistrând setările conectorului în prealabil, puteți înregistra setările pe mașină sau pe acumulator doar prin conectarea mașinii sau a acumulatorului la conector.

În modul de sine stătător, puteți configura un singur element de setare fie pentru mașină, fie pentru acumulator. Dacă doriți să configurați mai multe setări pentru mașină sau acumulator, efectuați setările una câte una.

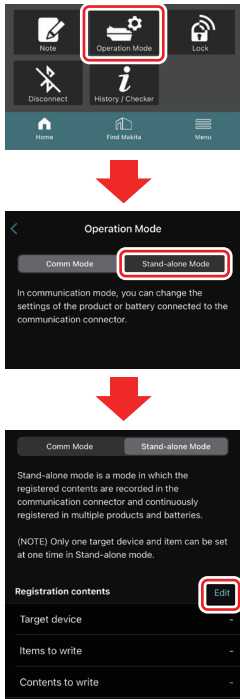
Pregătirea conectorului

1. Scoateți produsul.

- Pentru smartphone-uri/tablete, demontați mașina din conector. Mențineți cartușul acumulatorului montat la conector.

- Pentru computere, demontați mașina și cartușul acumulatorului din conector. (Continuați conexiunea prin USB.)

2. Afișați ecranul de setare a modului de sine stătător conform procedurii prezentate mai jos.

Smartphone/tabletă	Computer
	

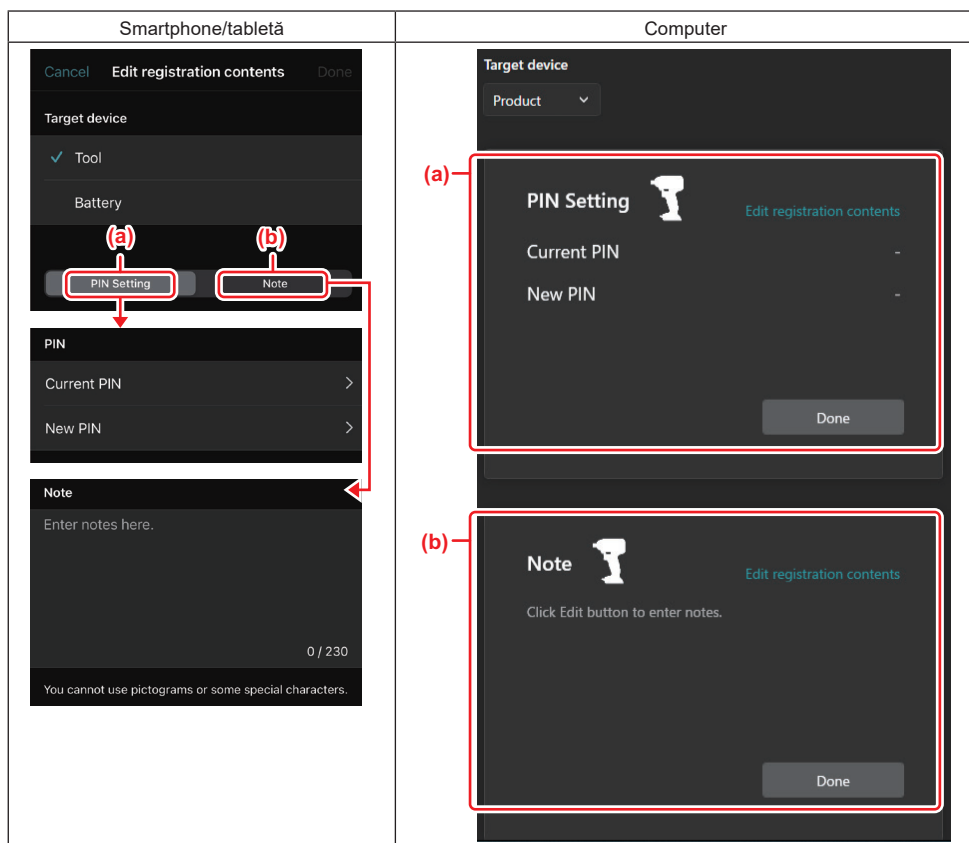
NOTĂ: „Comm Mode (Modul com.)” este setat implicit.

În Comm Mode (Modul com.), puteți modifica în mod individual setările produsului sau ale acumulatorului conectat la conector.

3. Alegeți dispozitivul țintă.

4. Completați detaliile de configurare.

Dacă alegeți mașina/produsul ca dispozitiv țintă, puteți realiza una dintre următoarele setări:



a) Setare cod PIN

Puteți seta noul cod PIN.

— Current PIN

Introduceți codul PIN care este deja înregistrat pentru mașina/produsul care urmează să fie conectat(ă).

NOTĂ: Introduceți „0000” dacă codul PIN nu a fost înregistrat pentru mașina/produsul care urmează să fie conectat(ă).

NOTĂ: Dacă codul PIN actual este diferit de codul PIN al mașinii/produsului care urmează să fie conectat(ă), nu puteți seta noul cod PIN pentru mașină/produs.

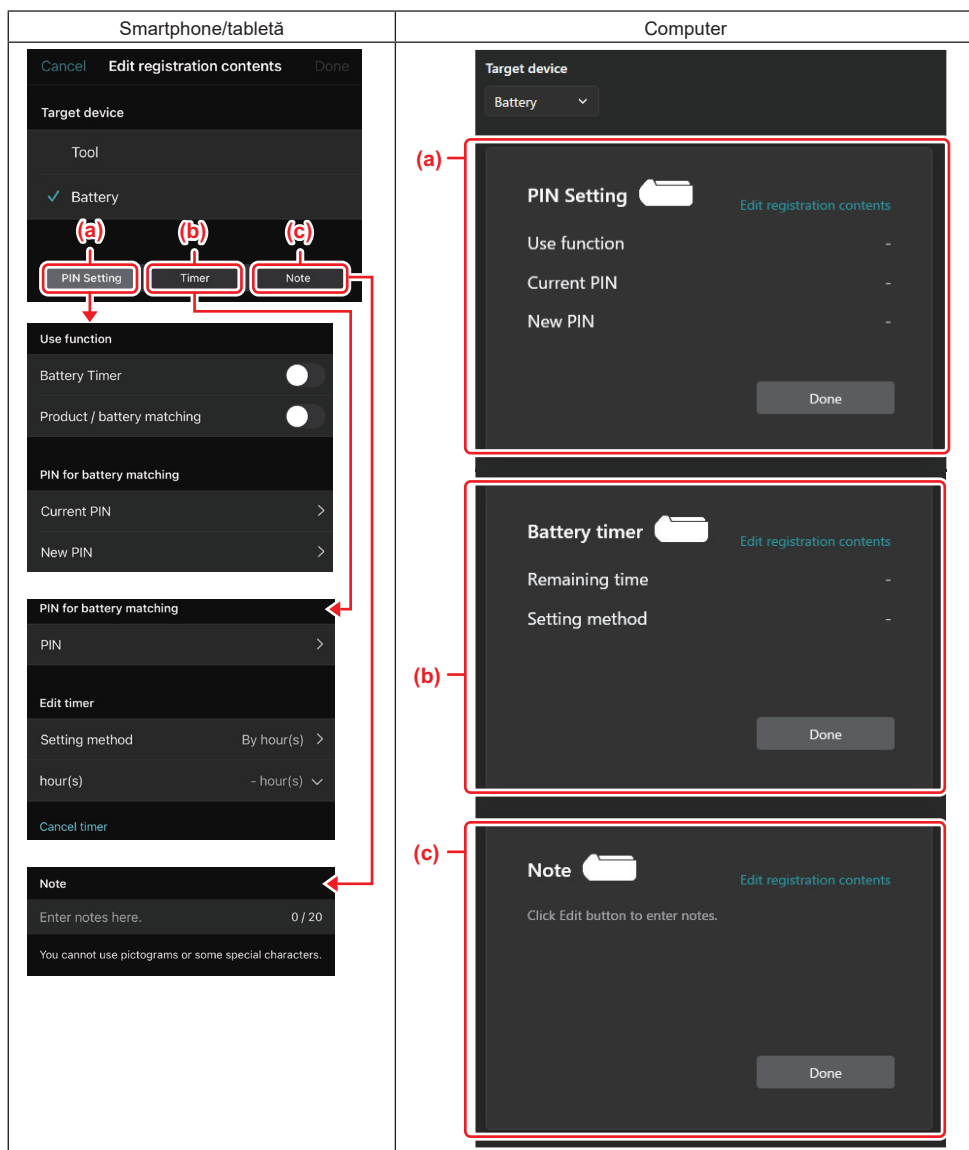
— New PIN

Introduceți codul PIN cu care doriți să înlocuiți codul PIN actual.

b) Notă

Puteți înregistra o notă.

Dacă alegeți acumulatorul ca dispozitiv țintă, puteți realiza una dintre următoarele setări:



a) Setare cod PIN

Puteți seta noul cod PIN.

— Use function

Comutați la funcția pe care doriți să o activați.

— Current PIN

Introduceți codul PIN care este deja înregistrat pentru acumulatorul care urmează să fie conectat.

NOTĂ: Introduceți „0000” dacă codul PIN nu a fost înregistrat pentru acumulatorul care urmează să fie conectat.

NOTĂ: Dacă codul PIN actual este diferit de codul PIN al acumulatorului care urmează să fie conectat, nu puteți seta noul cod PIN pentru acumulator.

— New PIN

Introduceți codul PIN cu care doriți să înlocuiți codul PIN actual.

b) Temporizatorul acumulatorului

Puteți seta ora/data de expirare.

Codul PIN actual este necesar pentru setarea temporizatorului acumulatorului. Dacă codul PIN actual nu se potrivește cu codul PIN al acumulatorului care trebuie conectat, temporizatorul acumulatorului nu poate funcționa.

c) Notă

Puteți înregistra o notă.

NOTĂ: Pentru detalii despre fiecare setare, consultați capitolul corespunzător de mai sus.

NOTĂ: Codul PIN actual al dispozitivului țintă este, de asemenea, necesar pentru setarea codului PIN și setarea temporizatorului acumulatorului.

5. Confirmați setările.

- Pentru smartphone-uri/tablete, atingeți „Done (Finalizat)”.
- Pentru computere, faceți clic pe „OK”.

6. Salvați setările pe conector.

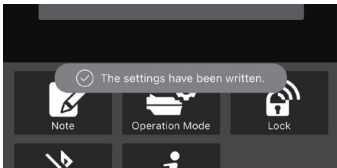
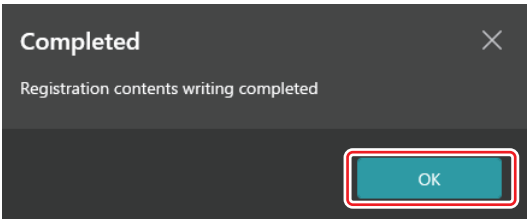
- Pentru smartphone-uri/tablete, atingeți „Done (Finalizat)”.

Atunci când salvarea este finalizată, pe ecranul principal va fi afișat mesajul „The settings have been written. (Setările au fost scrise)”.

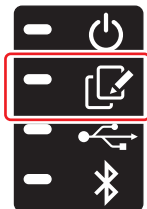
- Pentru computere, faceți clic pe „Done”.

Atunci când salvarea este finalizată, pe ecranul principal va fi afișat mesajul „Registration contents writing completed (Scrierea conținutului înregistrării a fost finalizată)”. Faceți clic pe „OK”.

* Setările nu sunt înregistrate pe acumulatorul conectat. Setările au fost scrise pe conector.

Smartphone/tabletă	Computer
	

7. Asigurați-vă că lampa modului de pe conector emite o lumină roșie sau verde. (Verde este pentru mașină / produs, iar roșu este pentru cartușul acumulatorului.)



8. Încheiați conexiunea.

- Pentru smartphone-uri/tablete, atingeți pictograma „Disconnect (Deconectare)”.
- Pentru computere, deconectați conectorul de la cablul USB.

Copierea setărilor de pe conector pe acumulatori

1. Montați cartușul acumulatorului pentru care doriți să copiați setările de pe conector. (Lampa modului emite o lumină roșie.)

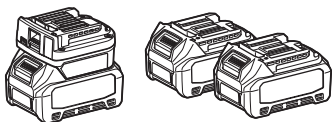
NOTĂ: Dacă doriți să copiați setarea dvs. pe cartușul acumulatorului, care a fost utilizat ca sursă de alimentare în timpul setării în modul de sine stătător, scoateți-l din conector și apoi montați-l din nou.

2. Setarea pe care ați configurat-o în modul de sine stătător va fi copiată pe cartușul acumulatorului.

NOTĂ: După finalizarea copierii, se aude un semnal acustic.

NOTĂ: Atunci când nu se poate efectua copierea, se aud o serie de semnale acustice scurte. În acest caz, scoateți cartușul acumulatorului din conector. Verificați setările, cum ar fi codul PIN actual, apoi reinstalați-l.

Dacă în continuare nu se poate efectua copierea, schimbați o dată modul de operare al conectorului în „Comm Mode (Modul com.)” și verificați setările cartușului acumulatorului.



Copierea setărilor de pe conector pe mașini

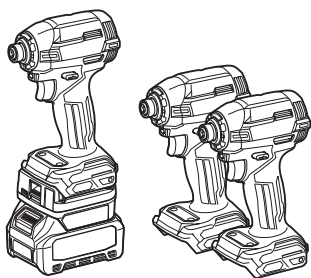
1. Montați un cartuș al acumulatorului la conectorul de comunicație. (Lampa modului emite o lumină verde.)
2. Montați mașina pentru care doriți să copiați setările din conector.
3. Setarea dvs. va fi copiată pe mașină.

NOTĂ: După finalizarea copierii, se aude un semnal acustic.

NOTĂ: Nu scoateți cartușul acumulatorului în timp ce setarea este copiată pe mașină.

NOTĂ: Atunci când nu se poate efectua copierea, se aud o serie de semnale acustice scurte. În acest caz, scoateți mașina și cartușul acumulatorului din conector. Verificați setările, cum ar fi codul PIN actual, apoi montați-le din nou.

Dacă în continuare nu se poate efectua copierea, schimbați o dată modul de operare al conectorului în „Comm Mode (Modul com.)” și verificați setările mașinii.



Trecerea la „Comm Mode (Modul com.)”

1. Selectați „Comm Mode (Modul com.)” în ecranul „Operation mode (Modul de operare)”.



2. Selectați „Done (Finalizat)”.

Mesajul „The settings have been written. (Setările au fost scrise)” va apărea pe ecranul principal după finalizarea operațiunii de comutare.

NOTĂ: Dacă ați selectat deja „Comm Mode (Modul com.)”, butonul „Done (Finalizat)” este dezactivat.

3. Dacă continuați să editați setările mașinii/acumulatorului, conectați mașina/acumulatorul la conector.

Editați setările mașinii/acumulatorului utilizând funcțiile corespunzătoare din ecranul principal. Atunci când editați setarea mașinii/acumulatorului, conținutul mașinii/acumulatorului este schimbat de fiecare dată.

NOTĂ: Informațiile actualizate nu sunt salvate în conector.

MENIU

Pentru a confirma următorul conținut, selectați pictograma „Menu (Meniu)”.

- Termeni de utilizare
- *(Numai pentru smartphone-uri/tablete)*
Licență
- Tutorial
- *(Numai pentru computere)*
Lista erorilor
- Informații despre versiune

MESAJE DE EROARE

- Atunci când mesajul de eroare apare pe ecran, tratați erorile conform tabelului de mai jos.
- Atunci când confirmați sau tratați cauzele, scoateți acumulatorul în prealabil, dacă este necesar.
- Dacă apar alte mesaje de eroare decât cele de mai jos, adresați-vă magazinului de unde ați cumpărat produsul sau unui centru de service Makita.

Mesaj de eroare	Traducerea mesajului de eroare	Cauză	Remediu
Could not communicate.	Nu s-a putut realiza comunicarea.	Datele nu pot fi citite sau scrise.	Dacă eroarea apare în mod repetat, vă rugăm să încercați din nou după un timp.
Communication failed.	Comunicarea a eșuat.		
Try with charged battery.	Încercați cu acumulatorul încărcat.	Capacitatea acumulatorului a fost epuizată.	Încărcați acumulatorul.
Abnormal was detected. Reconnect the tool / battery.	A fost detectată o anomalie. Reconectați mașina/ acumulatorul.	S-a detectat o anomalie la conectarea mașinii, a acumula- torului sau a conectorului.	Dacă eroarea apare în mod repetat, vă rugăm să încercați din nou după un timp.
Abnormal connection has been detected. Remove the tool and battery.	S-a detectat o anomalie la conectare. Scoateți mașina și acumulatorul.	S-a detectat o anomalie la conectarea mașinii, a acumula- torului sau a conectorului.	Este posibil să nu se poată realiza. Scoateți mașina și acumulatorul.
App was not authenticated. Please reconnect.	Aplicația nu a fost autentificată. Vă rugăm să vă reconectați.	Conectorul nu a putut fi conec- tat la aplicație.	Pentru smartphone-uri/tablete, conectați din nou funcția Bluetooth. Pentru computere, închideți aplicația, deconectați și conec- tați cablul USB, apoi reporniți aplicația pentru a o conecta din nou. Dacă problema nu este rezol- vată, încercați un alt cablu USB.
Product and/or battery is not connected.	Produsul și/sau acumulatorul nu sunt conectate.	Încercare de a comunica cu un dispozitiv sau un acumulator neconectat.	Montați dispozitivul țintă sau acumulatorul la conector.

Makita Corporation

www.makita.com

ADP12-[iOS(2-0) Android(2-0) Win(1-2)]-rev3-RO RO 20240730
--